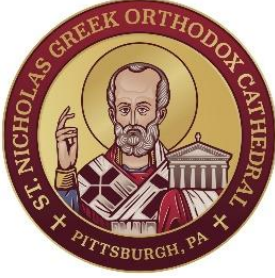


SUNDAY, June 28, 2026 – 4th Sunday of Matthew

Saints of the Day: the wonderworking Unmercenaries Cyrus and John

Third Mode · Fourth Eothinon



WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!

VISIT www.stnickspgh.org for news and updates about our parish!

CLERGY: Rev. Fr. Eleftherios Constantine and Rev. Dn. Robert Lykos

Father's e-mail address: fr.ec@stnickspgh.org

PROTOPSALTRIA: Amy Hogg

CHOIR DIRECTOR: Steve Andrews | ORGANIST: Brett Wells

Questions about our Parish? E-mail church@stnickspgh.org or call 412-682-3866

Our weekly Sunday worship schedule: Orthros 8:15 a.m. & Divine Liturgy 9:30 a.m.

WELCOME, VISITORS! You are honored guests here at St. Nicholas Cathedral and welcome at all our services. We invite you to receive the Holy Eucharist (Communion) if you are an Orthodox Christian who is prepared through fasting, prayer, and confession. If you are not Orthodox, or are Orthodox but have not prepared, we respectfully invite you instead to come forward at the end of the service for a blessing by the priest and a piece of blessed bread (*antidoron*).

If you cannot join us in person, you may participate in our services live at www.stnickspgh.org/ by selecting the link "Click Here for Live Streaming."

OUR MISSION

To proclaim the Gospel of Jesus Christ in a spirit of unity and love for all through worship, service, education, fellowship and outreach.

OUR VISION

To be a welcoming and growing parish, striving to live the new life in Christ according to the teachings and Traditions of the Greek Orthodox Faith

To make a donation, visit our website or scan the QR code



TODAY:

- **Memorial Services for Harry (41 yrs) & Mary Bender (11 yrs), and Anastasios (50 yrs) & Sophia Hatzivasiliou (7 yrs).**
- **Coffee Hour hosted by Parish Council and sponsored by the Bender Family in the Large Hall.**

THIS WEEK AT ST. NICHOLAS:

- **Monday, June 29:** Feast of Sts. Peter & Paul — Orthros 8:30am, Divine Liturgy 9:30 YAL Basketball 7:00 pm
- **Tuesday-Friday (June 30—July 3): 48th BIENNIAL CLERGY-LAITY CONGRESS in Cleveland, OH**
- **Friday, July 3:** CHURCH OFFICE CLOSED (4th of July Holiday)
- **Sunday, July 5:** Memorial Services for Dimitrios Menas (5 yrs), Ernie Mandros (5yrs), Pat Mandros (10 yrs), Christ Mandros (61 yrs), Margaret Mandros (27 yrs), George Rodis (41 yrs), & Harry Rodis (10 yrs).

TODAY'S HYMNS AND READINGS

The Resurrection Hymn of the week in 3rd mode is chanted twice for the Small Entrance:

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος· ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον· πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο· ἐκ κοιλίας ᾄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Let the heavens be glad. Let the earth rejoice exceedingly. For the Lord has shown strength with his arm. He trampled death by death. He became the first-born of the dead. Out of the belly of Hades, He has rescued us, and to the world He has granted the great mercy.



At the Small Entrance, the usual Entrance Hymn is chanted.

Following the Small Entrance, the Resurrection Hymn of the week in third mode is repeated (see above).

Then, the clergy chant the hymn for the memorial service in plagal fourth mode.

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτον συγχώρησον· οὐδείς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ Σὺ ὁ δυνάμενος, καὶ τοῖς μεταστᾶσι δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν.

Remember, O Lord, as You are good, Your servants, and forgive every sin they have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

We then chant the Apolytikion hymn for our patron, St. Nicholas, in fourth mode:

Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμένῃ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ ἱεράρχα Νικόλαε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

The truth of things have revealed you to your flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause you have achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Nicholas, intercede with Christ God that our souls be saved.

Finally, we chant the usual kontakion in second mode:

Προστασία τῶν Χριστιανῶν ἀκαταίσχυντε, μεσιτεία, πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετε, μὴ παρίδης, ἁμαρτωλῶν δεήσεων φωνάς, ἀλλὰ πρόφθασον, ὡς ἀγαθή, εἰς τὴν βοήθειαν ἡμῶν, τῶν πιστῶς κραυγαζόντων σοι· Τάχυνον εἰς πρεσβείαν, καὶ σπεῦσον εἰς ἰκεσίαν, ἡ προστατεύουσα ἀεὶ, Θεοτόκε, τῶν τιμώντων σε.

O Protection of Christians that never falls, intercession with the Creator that never fails, we sinners beg you, do not ignore the voices of our prayers. O good Lady, we implore you, quickly come unto our aid, when we cry out to you with faith. Hurry to intercession, and hasten to supplication, O Theotokos who protect now and ever those who honor you.

Today's Epistle Reading (*Fourth Sunday*):

The reading is from Paul's Letter to the Romans (6:18 – 23)

Αδελφοί, ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας ἐδουλώθητε τῇ δικαιοσύνῃ. ἀνθρώπινον λέγω διὰ τὴν ἀσθένειαν τῆς σαρκὸς ὑμῶν. ὥσπερ γὰρ παρεστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῇ ἀκαθαρσίᾳ καὶ τῇ ἀνομίᾳ εἰς τὴν ἀνομίαν, οὕτω νῦν παραστήσατε τὰ μέλη ὑμῶν δοῦλα τῇ δικαιοσύνῃ εἰς ἁγιασμόν. ὅτε γὰρ δοῦλοι ἦτε τῆς ἁμαρτίας, ἐλεύθεροι ἦτε τῇ δικαιοσύνῃ. τίνα οὖν καρπὸν εἶχετε τότε ἐφ' οἷς νῦν ἐπαισχύνεσθε; τὸ γὰρ τέλος ἐκείνων θάνατος. νυνὶ δὲ ἐλευθερωθέντες ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας δουλωθέντες δὲ τῷ Θεῷ ἔχετε τὸν καρπὸν ὑμῶν εἰς ἁγιασμόν, τὸ δὲ τέλος ζωὴν αἰώνιον. τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς ἁμαρτίας θάνατος, τὸ δὲ χάρισμα τοῦ Θεοῦ ζωὴ αἰώνιος ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ Κυρίῳ ἡμῶν.

Brethren, having been set free from sin, you have become slaves of righteousness. I am speaking in human terms, because of the weakness of your flesh. For just as you once yielded your members to impurity and to greater and greater iniquity, so now yield your members to righteousness for sanctification. When you were slaves of sin, you were free in regard to righteousness. But then what return did you get from the things of which you are now ashamed? The end of those things is death. But now that you have been set free from sin and have become slaves of God, the return you get is sanctification and its end, eternal life. For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord. [RSV]

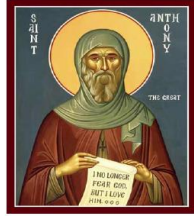
Today's Gospel Reading (*Fourth Sunday of Matthew*):

The reading is from the Holy Gospel according to Matthew (4:18 – 23)

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, εἰσελθόντι τῷ Ἰησοῦ εἰς Καπερναοὺμ προσῆλθεν αὐτῷ ἑκατόνταρχος παρακαλῶν αὐτὸν καὶ λέγων· Κύριε, ὁ παῖς μου βέβληται ἐν τῇ οἰκίᾳ παραλυτικός, δεινῶς βασανιζόμενος. καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ἐγὼ ἐλθὼν θεραπεύσω αὐτόν. καὶ ἀποκριθεὶς ὁ ἑκατόνταρχος ἔφη· Κύριε, οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς ἵνα μου ὑπὸ τὴν στέγην εἰσέλθῃς· ἀλλὰ μόνον εἰπέ λόγῳ, καὶ ἰαθήσεται ὁ παῖς μου. καὶ γὰρ ἐγὼ ἄνθρωπός εἰμι ὑπὸ ἐξουσίαν, ἔχων ὑπ' ἐμαυτὸν στρατιώτας, καὶ λέγω τούτῳ, πορεύθητι, καὶ πορεύεται, καὶ ἄλλῳ, ἔρχου, καὶ ἔρχεται, καὶ τῷ δούλῳ μου, ποιήσον τοῦτο, καὶ ποιεῖ. ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἐθαύμασε καὶ εἶπε τοῖς ἀκολουθοῦσιν· ἀμὴν λέγω ὑμῖν, οὐδὲ ἐν τῷ Ἰσραὴλ τοσαύτην πίστιν εὑρον. λέγω δὲ ὑμῖν ὅτι πολλοὶ ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ δυσμῶν ἥξουσι καὶ ἀνακλιθήσονται μετὰ Ἀβραάμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν, οἱ δὲ υἱοὶ τῆς βασιλείας ἐκβληθήσονται εἰς τὸ σκότος τὸ ἐξώτερον· ἐκεῖ ἔσται ὁ κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὀδόντων. καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς τῷ ἑκατοντάρχῳ· ὕπαγε, καὶ ὡς ἐπίστευσας γενηθήτω σοι. καὶ ἰάθη ὁ παῖς αὐτοῦ ἐν τῇ ᾠρᾷ ἐκείνῃ.

At that time, as Jesus entered Capernaum, a centurion came forward to him, beseeching him and saying, "Lord, my servant is lying paralyzed at home, in terrible distress." And he said to him, "I will come and heal him." But the centurion answered him, "Lord, I am not worthy to have you come under my roof; but only say the word, and my servant will be healed. For I am a man under authority, with soldiers under me; and I say to one, 'Go,' and he goes, and to another, 'Come,' and he comes, and to my slave, 'Do this,' and he does it." When Jesus heard him, he marveled, and said to those who followed him, "Truly, I say to you, not even in Israel have I found such faith. I tell you, many will come from east and west and sit at table with Abraham, Isaac, and Jacob in the kingdom of heaven, while the sons of the kingdom will be thrown into the outer darkness; there men will weep and gnash their teeth." And to the centurion Jesus said, "Go; be it done for you as you have believed." And the servant was healed at that very moment. [RSV]

St. Anthony Greek Orthodox Church
Clairton, Pennsylvania
Annual Summer Picnic 2026



Saturday, July 11, 2026

9am Orthros ~ 10am Liturgy

Fr. Melchios Gianniodis Officiating

Followed by Luncheon:

Grilled Souvlaki

Delicious Homemade Greek Foods

424 Miller Avenue, Clairton, PA 15025

PIRATES
PRESENTS
GREEK DAY

CELEBRATE GREEK HERITAGE
WITH A DAY FULL OF FLAVOR,
FUN, AND FESTIVE VIBES!

**SUNDAY,
AUGUST
9**

AT PNC PARK

**FIRST PITCH
1:35PM**

TICKETS AVAILABLE
NOW!

SCAN TO BUY TICKETS!

GREEK HERITAGE JERSEY

**PRESENTED TO THE FIRST 300 BUYERS
WHILE SUPPLIES LAST.**

FOR GROUPS CALL 412-324-4902

St. John Chrysostom Bookstore

SUMMER BREAK NOTICE

Before we begin our summer break, we invite you to stop by the bookstore. We would love to see you and help you find something for a special occasion or for summer reading.

THE BOOKSTORE WILL
BE CLOSED SUNDAYS:

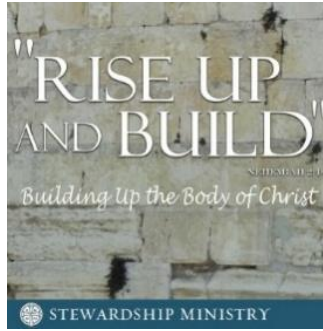
July 19
July 26
August 2
August 9

WE WILL REOPEN:

Sunday,
August 16

Thank you for your continued support of our bookstore ministry.

We wish you a joyful and restful summer!



We build up the Body of Christ by offering
our time, talents, and treasures with love and joy.

Visit our website to fill out a Stewardship Card or to donate at www.stnickspgh.org.

<u>2026</u>	<u>STEWARDSHIP</u>
Total Stewards	176 (GOAL 300)
Total Pledged	\$101,056.00 GOAL (\$255,000.00)
Avg. Pledge	\$1033.91

Stewardship 2026: Thank you to our new and returning Saint Nicholas Stewards!
For those who have not filled out a card, please do so as our church depends on stewardship for ongoing ministries as well as maintaining our beautiful Cathedral.

Cards are available in the Narthex and online at <http://www.stnickspgh.org>.

Homewood Cemetery

St. Nicholas Greek Orthodox Cathedral Greek Section
There are currently 17 graves available for purchase.

Cost per grave:

\$2,800.00 per grave for a member of St. Nicholas.

\$3,300.00 per grave for non-member.

Contact the Church Office at 412-682-3866 for further information.

Summer Coffee Hour Sponsorship Fees

Parish Council is hosting Coffee Hour during the summer following the Divine Liturgy.

If you wish to sponsor coffee in memory of a loved one, the fee is \$220, which covers the cost in providing coffee, juice, cookies and donuts. The check is to be made out to St. Nicholas Cathedral.

Anything extra, such as salad and sandwiches, is a cost incurred by the family. The family is responsible for bringing in any extra food Parish Council follows the model as set by GOYA. If you wish to sponsor coffee, please contact the church office.

KEEP KIDS SAFE



ARCHDIOCESE POLICIES



Are You a Youth Worker?

All Clergy, Altar Helpers, Sunday School or Greek School Teachers, Folk Dance Instructors, Oratorical Festival Chairs, GOYA Advisors, Basketball Coaches, Chaperones, JOV Advisors, etc! Parish Council Members too.

If so, you must register or log-in to your account each year.

youthsafetyplatform.goarch.org

Questions? Email: youthsafety@goarch.org



Note: PA Law has additional requirements. For more info, search Keep Kids Safe PA on the internet.

A Message from the Church Beautification Committee

The Beautification Committee is happy to announce some new projects that we have been working on over the last months. We have consulted with artisans who specialize in marble work, woodwork, lighting, and iconography and have obtained both ideas and quotes from them for updates to the nave and altar. Ideas include a marble throne for the bishop to replace the existing bishop's chair, a marble synthronon behind the altar, wood paneling, cabinets and a larger prothesis in the altar, and a preliminary design to update the iconostasis.

To ensure that these ideas suitably complement each other and harmoniously uplift the church's appearance, the committee desires to consult a designer named Andrew Gould, who specializes in designing Byzantine churches and liturgical art. Examples of his work can be found on his website, www.newworldbyzantine.com. Bringing Mr. Gould to Pittsburgh to spend a full day at St. Nicholas Cathedral, take photographs and measurements, consult with the committee and to present a report detailing his recommendations will cost \$5,400. The committee is seeking donations from anyone interested in contributing to this project.

The committee is also working on the following projects:

- Ordering wooden chairs for visiting hierarchs. The cost of one Archbishop's chair is \$3,100 and the cost of each bishop's chair is \$2,500.
- Obtaining a new glass or plexiglass cover for the altar table.
- Buying new altar cloths.
- Ordering new icons for the narthex to replace the icons of Christ and St. Nicholas on the right and of the Theotokos and St. Markella on the left, which have all become damaged over time.

Should anyone wish to donate towards any of these items, please see any member of the committee: Alexandra Davides, Rob Day, Amy Hogg, Peter Krelis, Carol Tsudis, Tulla Velisaris, Fr. Eleftherios, or Deacon Robert.

THE 2026 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS GUIDE

It's a great tradition, and it's here again: 39 days of Greek Festivals in the greater Pittsburgh region, so plan well and you can eat Greek all summer! Post this schedule on your refrigerator and share copies with others. Bring your family and friends! We look forward to serving you!

LOCATION

DATES

- ☐ St. Nicholas (Pittsburgh/Oakland) May 5-10
- ☐ All Saints (Canonsburg) June 8-12
- ☐ Holy Trinity (Steubenville) June 10-12
- ☐ Holy Cross (Pittsburgh/Mt. Lebanon) June 15-19
- ☐ Kimisis Tis Theotokou (Aliquippa)..... June 11-13
- ☐ Holy Dormition (Oakmont)..... June 26-28
- ☐ All Saints (Weirton) July 10
- ☐ St. Spyridon (Monessen) July 10
- ☐ Holy Trinity (Ambridge)..... July 14-18
- ☐ Presentation of Christ/Ypapanti (East Pgh.) July 23-25
- ☐ Holy Trinity (Pittsburgh/North Hills) September 3-6

SEE BELOW FOR FESTIVAL HOURS & HOST PARISH WEB SITES. CHECK FOR UPDATES.

THE 2026 PITTSBURGH SUMMER GREEK FESTIVALS: ALL THE DETAILS

Don't cook tonight...go Greek! Please pass copies on to your friends! Greek food is always enjoyed best with good company!

Parish	Dates	Address	Phone	Website	Hours
Saint Nicholas (Pittsburgh/Oakland)	May 5-10	419 S. Dithridge St., Pittsburgh	412-682-3866	www.StNicksPgh.org	Tue-Thu: 11a-9p; Fri: 11a-10p; Sat 12-10p; Sun 12-8p
All Saints (Canonsburg)	June 8-12	601 West McMurray Rd., Cburg	724-745-5205	www.AllSaintsCbg.org	Mon-Fri: 11a-9p
Holy Trinity (Steubenville)	June 10-12	300 S. 4th St., Steubenville	740-282-9835	www.holytrinitystb.org	Wed-Fri: 11:00a-9:00p
Holy Cross (Pittsburgh/Mt. Lebanon)	June 15-19	123 Gilkeson Rd., Pittsburgh	412-833-3355	www.HolyCrossPgh.org	Mon-Thu: 11a-9p, Dinner til 8p; Fri: 11a-10p, Dinner til 9p
Kimisis Tis Theotokou	June 11-13	2111 Davidson St., Aliquippa	724-375-5341	www.Theotokou.org	Thu-Sat: 11a-8p
Holy Dormition (Oakmont)	June 26-28	12 Washington Ave., Oakmont	412-828-4144	www.DormitionPgh.org	Fri-Sun: 12p-11p Dinner until 9p
All Saints (Weirton)	July 10	3528 West St., Weirton	304-797-9884	allstswv.org/greek-festival	Fri: 11a-9p
Saint Spyridon (Monessen)	July 10	1207 Grand Blvd., Monessen	724-684-5411	stspyridon.pa.goarch.org	Fri: 11a-9p
Holy Trinity (Ambridge)	July 14-18	2930 Beaver Rd., Ambridge	724-266-5336	www.htgoc.org	Tue-Sat: 11:30a-8:30p
Ypapanti/Presentation of Christ	July 23-25	1672 Electric Ave., E Pittsburgh	412-824-9188	www.ypapanti.net	Thu-Sat: 11a-9p
Holy Trinity (Pittsburgh/North Hills)	Sep. 3-6	985 Providence Blvd., Pittsburgh	412-366-8700	HolyTrinityPgh.org/festival	Thu-Sun: 11a-9p

Thank you for enjoying our great Greek food, music and culture. Take a church tour and ask about the timeless Orthodox Christian faith while you're there, too! Also, want to help us feed, minister to and provide health care for the hungry and needy of the Pittsburgh area? Support the Neighborhood Resilience Project, an Orthodox Christian philanthropic ministry united in faith and joined by a desire to provide action-oriented and sustainable solutions for poverty-and-trauma-affected communities in the region. Find out more or donate at neighborhoodresilience.org.

This free guide is provided as a public service of Holy Trinity Greek Orthodox Church (Pittsburgh/North Hills). Please share it with your friends! Find it online at HolyTrinityPgh.org/pittsburgh-greek-festivals-guide.

JUNE 2026

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
28 4th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	29 Peter & Paul, the Holy Apostles Orthros 8:30 am Divine Liturgy 9:30 am YAL Basketball 7:00 pm	30	JULY 1	2	3 Church Office Closed	4 Independence Day
		48th Biennial Clergy-Laity Congress in Cleveland, OH				
5 5th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	6 YAL Basketball 7:00 pm	7	8	9	10	11
12 6th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	13 YAL Basketball 7:00 pm	14	15	16 St. Marina the Great-Martyr <i>(in anticipation)</i> Orthros 6:00 pm Divine Liturgy 7:00 pm	17	18
19 Sunday of the Holy Fathers of the 4th Ecumenical Council Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	20 YAL Basketball 7:00 pm	21	22 St. Markella of Chios & St. Mary Magdelene Orthros 8:30 am Divine Liturgy 9:30 am	23	24	25
26 8th Sunday of Matthew Orthros 8:15 a.m. Divine Liturgy 9:30 a.m.	27 YAL Basketball 7:00 pm	28	29	30	31	